



Date: February 26, 2008

File number: AP-AV-07-0038

**MODIFICATION ACCEPTANCE LETTER (MAL)  
FOR  
Approved Measuring Devices**

**Type of Device**

Dispenser

**Purpose**

The purpose of this letter is to convey details of modifications to liquid measuring devices which have previously received approval of type recognition from Measurement Canada. These modifications have been evaluated by the Approval Services Laboratory in accordance with national requirements and shall be considered to be included within the scope of the originally issued Notices of Approval specified in this document and any subsequent revisions to these Notices of Approval.

**Scope**

The modifications described in this letter affect devices identified in the following Notice(s) of Approval:

**Approval Number**

AV-2385, AV-2394

**Applicant**

Dresser Wayne, DI Canada Inc.  
40 Sharp road  
Brighton, Ontario  
K0K 1H0

**Description of Modifications**

To add the option of fuel dye or additive injector kit retrofitted to gasoline and diesel dispensers. Listed below are the main features.

- The injection system is controlled using a micro-controller and flow meter.
- When installed in a two hose dispenser one hose is designated for clear product and one for coloured product and are separated by a one way check valve.
- The controller, injector, and dye tank are housed within a locked dispenser equipment cabinet protected under W&M seal.
- The injector is capable of maintaining a pre-programmed dye concentration and is injected before the meter.
- If a failure occurs in the injection system, the dispenser and the additive system are shut down by the micro-controller.

Original signed by :

Doug Poelzer for:

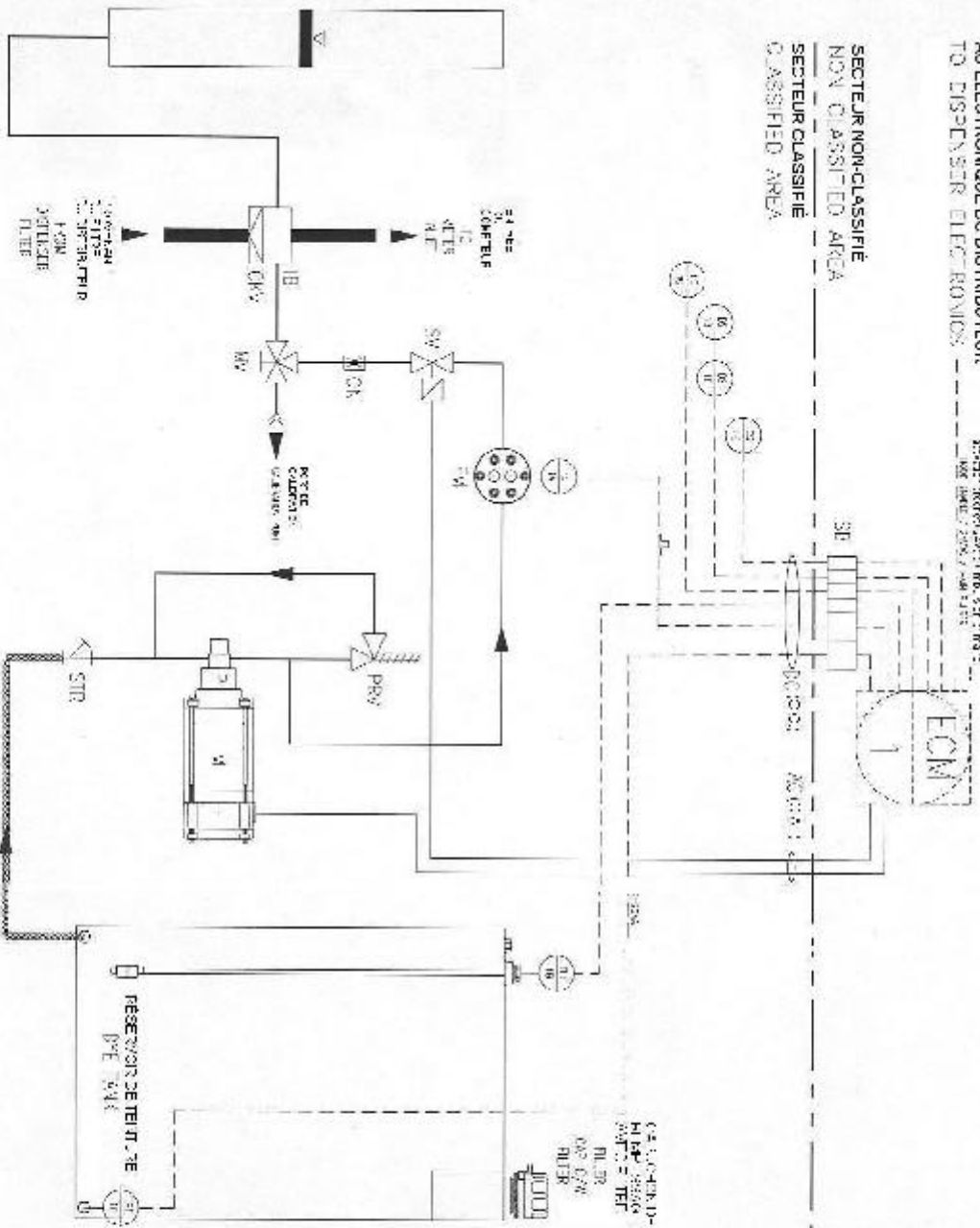
John Makin  
Technical Coordinator – Liquid Measurement

**AU ELECTRONIQUE DU DISTRIBUTEUR**  
**TO DISPENSER ELECTRONICS**

23-011 - 100001231 - 000 011 000 0

23-011 - 100001231 - 000 011 000 0

**SECTEUR NON-CLASSIFIE**  
**NON CLASSIFIED AREA**  
**SECTEUR CLASSIFIE**  
**CLASSIFIED AREA**



**ITEM IDENTIFICATION (DE) TRANSLATION FILE**

THIS TRANSLATION FILE IS A WORKING COPY OF THE ORIGINAL TRANSLATION FILE. IT IS SUBJECT TO THE SAME REVISIONS AS THE ORIGINAL FILE. IT IS NOT TO BE USED FOR THE PURPOSE OF IDENTIFICATION.

**ITEM IDENTIFICATION (DE) TRANSLATION FILE**

THIS TRANSLATION FILE IS A WORKING COPY OF THE ORIGINAL TRANSLATION FILE. IT IS SUBJECT TO THE SAME REVISIONS AS THE ORIGINAL FILE. IT IS NOT TO BE USED FOR THE PURPOSE OF IDENTIFICATION.

ITEM NO.	ITEM DESCRIPTION	QUANTITY
1	...	...
2	...	...
3	...	...
4	...	...
5	...	...
6	...	...
7	...	...
8	...	...
9	...	...
10	...	...

- 1. ...
- 2. ...
- 3. ...
- 4. ...
- 5. ...
- 6. ...
- 7. ...
- 8. ...
- 9. ...
- 10. ...

LEGGENDI: ...  
 1. ...  
 2. ...  
 3. ...  
 4. ...  
 5. ...  
 6. ...  
 7. ...  
 8. ...  
 9. ...  
 10. ...





Date: 26 février, 2008

Dossier: AP-AV-07-0038

**LETTRE D'ACCEPTATION DE MODIFICATION (LAM)**  
**pour**  
**Appareils de mesure approuvés**

**Type d'appareil**

Distributeur

**Objet**

La présente lettre vise à expliquer les détails des modifications apportées aux compteurs dont le type a déjà été approuvé par Mesures Canada. Ces modifications ont été évaluées par le Laboratoire des services d'approbation en conformité aux exigences nationales et doivent être considérées comme faisant partie de la portée des avis d'approbation d'origine énumérés dans le présent document et de toutes leurs révisions subséquentes.

**Portée**

Les modifications décrites dans la présente lettre s'appliquent aux compteurs visés par les avis d'approbation suivant :

**Numéro d'approbation**

AV-2385, AV-2394

**Requérant**

Dresser Wayne, DI Canada Inc.  
40 Sharp road  
Brighton, Ontario  
K0K 1H0

**Description des modifications**

Pour ajouter l'option d'un ensemble injecteur additif de colorant aux distributeurs de pétrole et de diesel. Les caractéristiques principales incluent:

- Le système à injection est contrôlé en utilisant un micro-contrôleur et un débitmètre
- Lors d'une installation dans un distributeur avec deux boyaux, un boyau est désigné au liquide clair et l'autre au liquide coloré et les deux sont séparés par un clapet de non-retour.
- Le contrôleur, l'injecteur, et le réservoir de colorant sont contenues dans un cabinet verrouillé qui est protégé sous un sceau de P&M
- L'injecteur est capable de maintenir une concentration préprogrammé qui est injecté avant le compteur.
- Si une faillite se produit dans le système d'injection, le distributeur et le système d'injection sont mise en arrêt par le micro-contrôleur.

Copie authentique signée par :

Doug Poelzer pour :

John Makin

Coordonnateur technique – Mesure des liquides